



---

ASSOCIATION FRANÇAIS LANGUE ETRANGERE HONG KONG  
The Hong Kong Association of French Teachers  
25/F., Tower 2, Admiralty Centre, 18 Harcourt Road, Central, Hong Kong  
e-mail : [info@afle.rectoverso.org](mailto:info@afle.rectoverso.org)

18-12-2006

Chers collègues,

La situation du français dans les écoles secondaires se précise, malheureusement pas de façon positive. Voici un petit point sur la situation. Si vous notez des erreurs, si vous avez d'autres informations, si la situation décrite ne correspond pas à celle de votre école, merci de nous le faire savoir au plus tôt. De plus, il faut préciser que toutes ces informations n'ont toujours pas reçu de confirmation écrite d'EMB.

A l'heure actuelle,

- 1) un petit nombre d'élèves, dans quelques écoles secondaires, choisissent d'étudier le français à la place du chinois, de Form 1 à Form 5, pour diverses raisons ;
- 2) les cours de français ont donc lieu en parallèle aux cours de chinois, à raison de 7 « periods » par cycle de 6 jours (pour les écoles qui ont adopté un tel cycle) ;
- 3) à la fin de Form 5, les élèves de français passent un examen, le IGCSE (Cambridge), dont le résultat apparaît sur leur diplôme HKCEE ;
- 4) toutes les universités hongkongaises exigent 2 langues, dont l'anglais, l'autre langue étant normalement le chinois, mais pouvant être le français ;

Après la mise en place de la réforme (3+3+4) en 2009,

- 1) le chinois devient obligatoire pour TOUS les élèves à partir de SS1 (Form 4) et donc dans les faits à partir de JS1 (Form 1) ;
- 2) les écoles peuvent continuer à offrir le français en alternative au chinois, mais auront beaucoup de problèmes à établir l'emploi du temps pour les élèves concernés et auront également des problèmes de financement ;
- 3) à partir de SS1, le français se trouve relégué en "other learning experience" et encore une fois, il sera difficile aux écoles de faire l'emploi du temps et de financer les cours (compter 1 « period » par semaine incluse dans l'emploi du temps, le reste de l'apprentissage se faisant éventuellement après l'école, en « extra-curricular activity » (15% de l'emploi du temps doit être consacré aux matières « other learning experience », dont la musique, le sport, etc.) ;
- 4) HKEAA propose comme examen le I-AS level, qui normalement se prépare en 7 ans. Cet examen serait organisé en novembre, et donc les élèves se présenteraient à cet examen après seulement 5 ans et 3 mois d'études et un horaire hebdomadaire probablement moindre qu'à l'heure actuelle ;
- 5) seul point positif, les universités continueront à accepter d'autres langues que le chinois.

Dans ces conditions, il paraît très difficile pour les écoles de maintenir le français. Nous voyons une solution possible, introduire le français (et éventuellement d'autres langues étrangères) parmi les "electives subjects", ce qui résoudrait la majorité des difficultés et rendrait en outre plus facile l'éventuelle introduction du FLE à tous les élèves (avec un autre curriculum court sur 3 ans SS1, 2 et 3 et un autre examen adapté au niveau des élèves).

EMB devrait annoncer une décision d'ici peu. C'est pourquoi il est urgent d'en parler autour de vous, à votre chef d'établissement, à vos collègues, aux parents d'élèves, ..., et d'écrire à la presse anglaise et surtout chinoise (letters to the editor), pour exprimer vos craintes pour le futur de l'apprentissage du français dans les écoles secondaires et demander l'introduction des langues étrangères (dont bien sûr le français) parmi les « elective subjects ».

Cordialement,  
Jean-Luc Rey